



UNIVERSIDAD NACIONAL DE MISIONES

Facultad de Ciencias Exactas Químicas y Naturales

Consejo Directivo

Félix de Azara N° 1.552 - Posadas (Misiones)

+54 0376- 4435099 Int. 146

"2025 - "Año de la Reconstrucción de la Nación Argentina"



POSADAS, 22 MAY 2025

**VISTO:** el expediente FCEQYN-S01:0003042/2024, referente al Programa de la asignatura "Inglés Técnico I" de la carrera Licenciatura en Sistemas de Información; y

**CONSIDERANDO:**

**QUE,** desde el Departamento de Informática se eleva el Programa de la asignatura "Inglés Técnico I" de la carrera Licenciatura en Sistemas de Información; el que cuenta con el visto bueno del Departamento de Formación Docente y Educación Científica.

**QUE,** la Secretaría Académica Adjunta toma conocimiento del trámite y eleva al Honorable Consejo Directivo para su tratamiento.

**QUE,** la comisión de Asuntos Académicos emite el despacho N° 055/25 en el que expresa: "Se sugiere APROBAR el Programa de la asignatura INGLÉS TECNICO I de la carrera Licenciatura en Sistemas de Información (LSI) Plan 2013".

**QUE,** el tema se pone a consideración en la 1ª Sesión Ordinaria de Consejo Directivo realizada el 17 de marzo de 2025, aprobándose -por unanimidad y sin objeciones de los consejeros presentes- el despacho N° 055/25 de la comisión de Asuntos Académicos.

Por ello:

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA  
FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, QUÍMICAS Y NATURALES  
RESUELVE:**

**ARTÍCULO 1°: APROBAR** por el período 2024-2027 el Programa de la asignatura "Inglés Técnico I" de la carrera **Licenciatura en Sistemas de Información** (Plan 2013), el que se incorpora como Anexo de la presente Resolución.

**ARTÍCULO 2°: REGISTRAR.** Notificar al Señor Decano. Comunicar. Cumplido. **ARCHIVAR.**

RESOLUCION CD N°  
mle/PCD

312-25

  
**Msc. Gladys Graciela GARRIDO**  
Secretaría Consejo Directivo  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales

  
**Dra. Sandra Liliána GRENON**  
Presidente Consejo Directivo  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales

VISTO: se deja expresa constancia que en la fecha se tomó conocimiento de la Resolución N°..... del Honorable Consejo Directivo de la FCEQyN de conformidad al Art. 1° inciso "c" de la Ordenanza N° 001/97.

22 MAY 2025

  
**Dr. Dardo Andrea MARTI**  
Decano  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales



ANEXO RESOLUCION CD N° 312-25.

2024-2027

PROGRAMA DE INGLÉS TÉCNICO I

CARRERA LICENCIATURA EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

AÑO EN QUE SE DICTA 1er año

PLAN DE ESTUDIO 2013

CARGA HORARIA 96 horas

PORCENTAJE FORMACION TEÓRICA 40% PORCENTAJE FORMACIÓN PRACTICA 60%

DEPARTAMENTO: Formación Docente y Educación Científica

PROFESOR TITULAR/Responsable de la Asignatura: CLARA INÉS ABRAHAM

CARGO Y DEDICACIÓN: Adjunto Semiexclusiva Regular

EQUIPO DE CÁTEDRA	CARGO Y DEDICACIÓN
1) Clara Inés Abraham	Adjunto Semiexclusiva Regular
2) María Fabiana Picasso	JTP simple regular
3)	
4)	
5)	

RÉGIMEN DE DICTADO		RÉGIMEN DE EVALUACIÓN
Anual X	Cuatrimestre 1°	Promocional
Cuatrimestral	Cuatrimestre 2°	SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>

Atención: Marcar según corresponda con una "x"

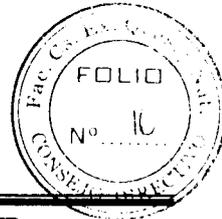
OTRAS CARRERAS EN LAS QUE SE DICTA LA MISMA ASIGNATURA

Denominación Curricular	Carreras en que se dicta	Año del Plan de Estudios
1° Inglés Técnico I	Analista en Sistemas de Computación	2010
2° Inglés Técnico I	Profesorado Universitario en Computación	2015
3°		

*[Handwritten signature]*

Msc. GLADYS GRACIELA GARRIDO  
SECRETARIA CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNaM

Dra. SANDRA LILIANA GRENON  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNaM



ANEXO RESOLUCION CD Nº

312-25

**CRONOGRAMA**

Semana 1	Módulo I	Semana 16	Módulo III
Semana 2	Módulo I	Semana 17	Módulo III
Semana 3	Módulo I	Semana 18	Módulo III
Semana 4	Módulo I	Semana 19	Módulo III
Semana 5	Módulo I	Semana 20	Módulo III
Semana 6	Módulo I	Semana 21	Módulo III
Semana 7	Módulo II	Semana 22	Módulo IV
Semana 8	Módulo II	Semana 23	Módulo IV
Semana 9	Módulo II	Semana 24	Módulo IV
Semana 10	Módulo II	Semana 25	Módulo IV
Semana 11	Módulo II	Semana 26	Módulo IV
Semana 12	Módulo II	Semana 27	Módulo IV
Semana 13	Módulo II	Semana 28	Revisión
Semana 14	Revisión	Semana 29	TP 2
Semana 15	TP 1	Semana 30	Recuperatorio

**FUNDAMENTACION**

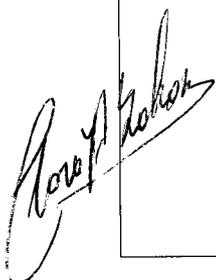
  
Msc. GLADYS GRACIELA GARRIDO  
SECRETARIA CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNaM

  
Dra. SANDRA LILIANA GRENON  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNaM

La Asignatura **Inglés Técnico I**, en la carrera de Licenciatura en Sistemas de Información, apunta a desarrollar un buen manejo del inglés con fines específicos (ESP) para lograr que los estudiantes puedan traducir correctamente del idioma inglés al español. De esta manera, estarán preparados para abordar toda la información a la que ellos puedan y necesiten acceder para solucionar cualquier tipo de problema inherente a la misma, se encuentra en idioma inglés (Software, Manuales, Internet, Hardware). En consecuencia, la enseñanza de Inglés Técnico requiere en este caso, de una didáctica integral en concordancia con una transversalidad curricular para que los estudiantes sean capaces de relacionar los objetivos y contenidos de la materia con el resto de las asignaturas que cursan, en especial Matemáticas y Programación.

El Licenciado en Sistemas de Información tendrá un perfil profesional amplio, con manejo del idioma inglés, que satisfaga los requerimientos expresados en el perfil del título y con las capacidades necesarias como para desarrollar las actividades detalladas en sus alcances.

El presente programa, de cursado simultáneo en las carreras de Analista en Sistemas de Computación y el Profesorado Universitario en Computación, contiene los contenidos mínimos contemplados en el actual Plan de Estudios de la carrera de Licenciatura en Sistemas de Información, la cual tiene una duración de cinco años.





ANEXO RESOLUCION CD N° 312-25-

<p><b>OBJETIVOS</b></p>	<p><b>OBJETIVOS GENERALES</b></p> <p>Que los estudiantes sean capaces de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LEER E INTERPRETAR la información de libros de texto, manuales y artículos de publicación periódica sobre temas específicos de las materias Computación, Programación y Matemática, respectivamente, escritos en idioma inglés.</li> <li>• DESARROLLAR la capacidad de adaptarse constante y continuamente a la acelerada evolución de la ciencia y la rápida obsolescencia de las herramientas informáticas, desarrollando condiciones básicas de criticidad, creatividad y flexibilidad personal para adecuarse y desempeñarse productivamente en situaciones cambiantes y diversas, como así también tomar conocimiento de los distintos campos en los que deberá involucrarse profesionalmente.</li> </ul> <p><b>OBJETIVOS ESPECIFICOS</b></p> <p>Que los estudiantes sean capaces de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• COMPRENDER los fundamentos básicos de la Gramática del Idioma INGLES como sistema (por contraste con nuestra lengua)</li> <li>• DEDUCIR el significado y uso de vocabulario desconocido.</li> <li>• APLICAR el conocimiento para identificar las relaciones dentro de la oración (gramática de la oración).</li> <li>• INTERPRETAR la organización conceptual del texto.</li> <li>• RECONOCER los puntos relevantes de un texto, jerarquizando la información.</li> <li>• REALIZAR traducciones orales y escritas de pantallas de ayuda en el laboratorio de la facultad, sugeridas por los profesores de la cátedra de Programación I y II y Matemática.</li> </ul>
-------------------------	---

<p><b>CONTENIDOS MÍNIMOS</b></p>	<p>Estructura básica. Pronombres personales, posesivos, reflexivos y objetivos. Adjetivos y posesivo, demostrativos y distributivos. Artículos definido e indefinido. Tiempos verbales: Presente y sus conjugaciones, pasado y sus conjugaciones, futuro y sus conjugaciones, condicionales. Verbos modales y auxiliares. Infinitivo, gerundio, presente participio, pasado participio. Regularidad e irregularidad en los verbos. Formación de palabras: prefijos y sufijos. Oraciones simples, oraciones compuestas, oraciones complejas. Vocabulario técnico. Lectura y comprensión de textos técnicos.</p>
----------------------------------	--

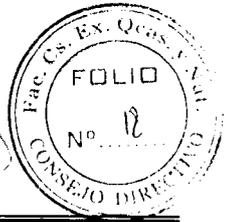
*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Msc. GLADYS GRACIELA GARRIDO  
 SECRETARÍA CONSEJO DIRECTIVO  
 Facultad de Ciencias Exactas,  
 Químicas y Naturales  
 UNaM

*[Handwritten signature]*

Dra. SANDRA LILIANA GRENON  
 PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
 Facultad de Ciencias Exactas,  
 Químicas y Naturales  
 UNaM



ANEXO RESOLUCION CD N°

312-25

CONTENIDOS POR MÓDULO

MÓDULO I:

*Personal pronouns, possessive adjectives, possessive pronouns, objective pronouns, reflexive pronouns, demonstrative adjectives /pronouns, quantitative adjectives/pronouns, indefinite articles, the definite article, cardinal numbers, dates.*

*Geany: Introduction. Usage. General*

MÓDULO II:

*Verb to be (Finite and non-finite forms)*

*Present: Present Continuous, Simple Present, Present Perfect, Present Perfect Continuous.*

*Past: Simple Past, Past Perfect, Past Continuous. Past Perfect Continuous.*

*Future: Future Continuous, Be Going to Form, Simple Future, Perfect Future, Perfect Future Continuous*

*Auxiliaries and Modal Verbs: Be, Have, Can, Could, Must, May, Might, Ought to, Will, Shall, Need, Dare, Used, Would.*

*The infinitive, the gerund, the present participle, the past participle, regular and irregular verbs.*

*Geany: Documents. Character sets and Unicode Byte-Order-Mark (BOM). Editing.*

MÓDULO III:

*Word Formation: affixes, prefixes, stem, suffixes, noun-forming suffixes, adjective-*

*Forming suffixes, Verbs forming suffixes, adverb-forming suffix.*

*Prefixes: negative and positive prefixes, prefixes of size, prefixes of location, Prefixes of time and order, prefixes of numbers, other prefixes.*

*Absolute adjectives, comparative adjectives, superlative adjectives.*

*Word Formation: words related to adjectives showing: equivalence, non-equivalence, the superlative, parallel increase.*

*Geany: Editing. Search, research and go to.*

MÓDULO IV:

*Simple sentences: Affirmative, negative and interrogative sentences. Compound sentences.*

*Passive Voice.*

*Interrogative pronouns: what, whatever, who, where, which, when, why, how.*

*Geany: Preferences. Project Management.*

  
Msc. GLADYS GRACIELA GARRIDO  
SECRETARIA CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNAM

  
Dra. SANDRA LILIANA GRENON  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNAM



ANEXO RESOLUCION CD Nº 312-25

**ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE**

La asignatura **Inglés Técnico I** tendrá la modalidad de aula-taller con soporte de la plataforma MOODLE de la FCEQyN.

Las estrategias que se proponen durante el dictado de la asignatura, harán énfasis en aquellas que le faciliten a los estudiantes la comprensión de la información, la deducción del significado del vocabulario específico y la interpretación de la organización de los textos en inglés, favoreciendo de esta manera, el logro de traducciones correctas del inglés al español.

Msc. GLADYS GRACIELA GARRIDO  
SECRETARIA CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNaM

Dra. SANDRA LILIANA GRENON  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNaM

(1)

ANEXO RESOLUCION CD Nº 312-25

**SISTEMA DE EVALUACIÓN**

Se evaluará el aprendizaje de los conocimientos relacionados con los diferentes procedimientos cognitivos o prácticos de los estudiantes, de acuerdo con su rendimiento en los siguientes ítems básicos:

- Aplicación adecuada de conceptos teóricos;
- Uso apropiado de estructuras gramaticales y vocabulario específico;
- Lectura de pantalla (traducción) correcta.

La asignatura Inglés Técnico I será evaluada por medio de distintos tipos de evaluación:

La **evaluación diagnóstica** tiene como objetivo identificar los conocimientos previos del idioma inglés que poseen los estudiantes, a fin de definir las estrategias de enseñanza más adecuadas para cada grupo en particular.

La **evaluación en proceso** permite perfeccionar el logro de los objetivos a través de un procedimiento de retroalimentación que asegure el ajuste continuo del desarrollo del curso. Se implementarán **2 (dos) Trabajos Prácticos** con la posibilidad de **1 (un) Recuperatorio**. Estos Trabajos tendrán la modalidad oral y/o escrita, evaluándose en los mismos la capacidad de comprensión de conocimientos teóricos, la habilidad de la comprensión lectora, así como la adquisición de hábitos y técnicas de traducción apropiados.

La **evaluación sumativa** consistirá en **1 (un) examen final** oral y/o escrito de carácter teórico-práctico.

Todas las instancias de evaluación se rigen de acuerdo al régimen de calificación vigente.

ANEXO RESOLUCION CD Nº 312-25.-

REGLAMENTO DE  
CÁTEDRA

La modalidad de cursado de la asignatura **Inglés Técnico I** es **Presencial con Examen Final**, determinándose dos categorías:

a) La categoría **PRESENCIAL CON EXAMEN FINAL REGULAR**, será para aquel estudiante que haya cumplido con los siguientes requisitos:

- acreditar asistencia al 75 % de las clases en el laboratorio, habiendo aprobado todos los prácticos relacionados con lecturas de pantallas de manuales específicos de la carrera.
- aprobación de los 2 (dos) Trabajos Prácticos Obligatorios (uno por cuatrimestre), de acuerdo a la escala de calificación vigente.
- en caso de no aprobar alguno de los Trabajos Prácticos; deberá rendir y aprobar un examen recuperatorio antes de finalizar la cursada, con nota mínima de acuerdo con el régimen de calificación vigente.

El **alumno regular** en el examen final será evaluado:

Mediante la exposición de una traducción oral de un tema concerniente a la carrera a través de lecturas de pantallas en laboratorio de la facultad.

b) La categoría **ALUMNO LIBRE**, será para aquel estudiante que no haya cumplido con los requisitos mencionados anteriormente.

El **alumno Libre** en el examen final será evaluado:

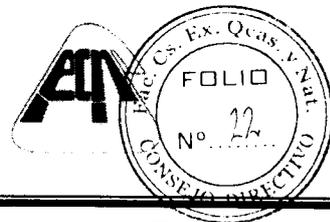
A través de un cuestionario oral y/o escrito sobre conceptos teóricos de la asignatura y una traducción, en forma oral, de un tema inherente a la carrera a través de lecturas de pantallas en el laboratorio de la facultad.



Msc. GLADYS GRACIELA GARRIDO  
SECRETARIA CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNAM



Dra. SANDRA LILIANA GRENON  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNAM



ANEXO RESOLUCION CD Nº 312-25 .-

**BIBLIOGRAFIA  
OBLIGATORIA**

The Geany Contributors (s.f.). *Manual del editor de texto Geany*. Recuperado de: <https://www.geany.org/>

Pearson Education Limited (2003). *Spanish-English/English-Spanish Dictionary*. Pearson.

Picasso, M. (2024). *Cuaderno de Cátedra Inglés Técnico I*. FCEQyN-Universidad Nacional de Misiones.

Clara Inés Abraham

111... 16.934.048

Msc. GLADYS GRACIELA GARRIDO  
SECRETARIA CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNaM

Dra. SANDRA LILIANA GRENON  
PRESIDENTE CONSEJO DIRECTIVO  
Facultad de Ciencias Exactas,  
Químicas y Naturales  
UNaM